

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 271 (1998)  
  
**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654748>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Donnerstag	1	Neujahr, Jesus		20 17	♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	kalt
Freitag	2	Berchtold		21 29		
Samstag	3	Isaak, Enoch		22 42	☾ in Erdnähe, ♄ 7 39	

2. Nachdem Herodes gestorben war Matth. 2  
Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 51,  
Tageslänge 8 Std. 39 Min.

Sonntag	4	S. n. Neuj., Titus		23 55	☾ 21 19, ☉ in Erdnähe	Schnee
Montag	5	Simeon, Gerlach		—	♄ 15 18, ♄ ♂ ☾	
Dienstag	6	Epiph., Drei Könige		1 07	♄ morgens	
Mittwoch	7	Isidor		2 19		
Donnerstag	8	Erhard		3 29		
Freitag	9	Julian		4 37	☾ bei Aldebaran, ♀ 4° n. ♄	
Samstag	10	Samson, Paul		5 41		

2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2  
Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 59,  
Tageslänge 8 Std. 49 Min.

Sonntag	11	1. S. n. Ep., Diethelm		6 39	☾ 10 18	kalt
Montag	12	Reinhold, Meinrad		Aufg.	☉ 18 24	
Dienstag	13	Hilarius		18 09		
Mittwoch	14	Felix		19 10		lind
Donnerstag	15	Maurus		20 12		
Freitag	16	Marcel		21 12	♄ 16 53, ♀ ♂ ☉	
Samstag	17	Anton		22 12		

4. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2  
Sonnenaufgang 8 06, Sonnenuntergang 17 08,  
Tageslänge 9 Std. 02 Min.

Sonntag	18	2. S. n. Ep., Priska		23 12	☾ in Erdferne, ☾ 16 28	mit Schnee
Montag	19	Martha		—	♄ ♂ ☉	
Dienstag	20	Fabian, Sebastian		0 11	☾ 20 41, ☉ in ≈ 7 46	und
Mittwoch	21	Agnes		1 11	♄ 0.2° s. ♄	
Donnerstag	22	Vinzenz		2 12		Regen
Freitag	23	Emerentia		3 13		
Samstag	24	Timotheus		4 14		

5. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8  
Sonnenaufgang 7 59, Sonnenuntergang 17 17,  
Tageslänge 9 Std. 18 Min.

Sonntag	25	3. S. n. Ep., Pauli Bek.		5 13	☾ 22 34	kalt
Montag	26	Polykarp		6 09	♄ 8° s. ♀	
Dienstag	27	Chrysostomus		Untg.	♀ ♂ ☾, ♄ ♂ ☾	
Mittwoch	28	Karl		17 57	☉ 7 01, ☉ ♂ ☉	lind
Donnerstag	29	Valerius		19 11	♄ ♂ ☾	
Freitag	30	Adelgunde		20 26	☾ in Erdnähe, ♄ 12 44, ♂ ♂ ☾	
Samstag	31	Virgil		21 42		



### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

Erstes Viertel am 5., um 15 18 Uhr  
Vollmond am 12., um 18 24 Uhr  
Letztes Viertel am 20., um 20 41 Uhr  
Neumond am 28., um 7 01 Uhr  
Nidsigend am 11., um 10 18 Uhr  
Obsigend am 25., um 22 34 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Januar Seite 31

I Betreibungsferien



## Notizen im Januar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Notizen

**HOLZGRABKREUZE**  
**WAPPEN**  
**STABELLEN**  
**HAUSSCHRIFTEN**

MARTIN FLÜCK SCHNITZEREI  
3855 BRIENZ · 033 951 11 80

**HOLZGRABKREUZE**  
WAPPEN  
STABELLEN  
HAUSSCHRIFTEN

MARTIN FLÜCK SCHNITZEREI  
3855 BRIENZ · 033 951 11 80










## Februar – Hornung

## ☾ Himmelserscheinungen








### 6. Vom Schifflein Christi Matth. 8

Sonnenaufgang 7 51, Sonnenuntergang 17 28,  
Tageslänge 9 Std. 37 Min.

<b>Sonntag</b>	1	4. S. n. Ep., Brigitta		22 56	☾ 4 34, ♀ ♂ ☾	<i>trüb</i>
Montag	2	Lichtmess, Bodo		—	♀ 2° s. ♀	
Dienstag	3	Blasius		0 09	☾ 23 54	
Mittwoch	4	Veronika		1 21		<i>schöner Tag</i>
Donnerstag	5	Agatha		2 29	☾ bei Aldebaran	
Freitag	6	Dorothea		3 34		<i>unlustig</i>
Samstag	7	Richard		4 33	☾ 17 29	








### 7. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20

Sonnenaufgang 7 42, Sonnenuntergang 17 39,  
Tageslänge 9 Std. 57 Min.

<b>Sonntag</b>	8	Sept., Salomon		5 26	♀ 1.4° s. ♂	
Montag	9	Apollonia		6 12		<i>grosse Kälte</i>
Dienstag	10	Scholastika		6 52		
Mittwoch	11	Euphrosina		Aufg.	☼ 11 23	
Donnerstag	12	Susanna		19 01	♂ 23 00	
Freitag	13	Johann		20 01		
Samstag	14	Valentin		21 01		<i>warm</i>








### 8. Vom Sämann und Samen Luk. 8

Sonnenaufgang 7 31, Sonnenuntergang 17 50,  
Tageslänge 10 Std. 19 Min.

<b>Sonntag</b>	15	Sex., Siegfried		22 00	☾ in Erdferne, ☾ 0 37	<i>mit Regen,</i>
Montag	16	Julian		23 00		
Dienstag	17	Donatus		23 59		
Mittwoch	18	Simon, Kaspar		—	☼ in ♋ 21 54	
Donnerstag	19	Gubertus		0 59	☼ 16 27	<i>weiches</i>
Freitag	20	Eleutherius		1 58	♀ im grössten Glanz	
Samstag	21	Eleonora		2 57		

### 9. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18

Sonnenaufgang 7 19, Sonnenuntergang 18 00,  
Tageslänge 10 Std. 41 Min.

<b>Sonntag</b>	22	Herrenf., Petri Stuhlf.		3 54	☾ 9 02	<i>warmes Wetter</i>
Montag	23	Josua		4 47	♂ ♂ ☼, ♀ ♂ ☾	
Dienstag	24	Matthias		5 36	♂ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	
Mittwoch	25	Ascherm., Viktor		6 19		
Donnerstag	26	Nestor		Untg.	☼ 18 26	<i>rauh</i>
Freitag	27	Sarah		19 17	☾ in Erdnähe, ♀ 22 38, ♂ ♂ ☾	<i>und</i>
Samstag	28	Antonia		20 35	☾ 13 52	<i>unlustig</i>



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch, im Wasser lebt er froh und frisch. So ändre nicht und sei zufrieden, wem Gott sein stilles Glück beschieden.

Erstes Viertel am 3., um 23 54 Uhr  
Vollmond am 11., um 11 23 Uhr  
Letztes Viertel am 19., um 16 27  
Neumond am 26., um 18 26 Uhr  
Nidsigend am 7., um 17 29 Uhr  
Obsigend am 22., um 9 02 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 31










[illegible]

9










## 10. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4

Sonnenaufgang 7 07, Sonnenuntergang 18 11,  
Tageslänge 11 Std. 04 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>Inv., Albin</b>		21 52	♂ ♂ ☾	Wärme
Montag	2	Simplicius		23 07		
Dienstag	3	Kunigunde		—		und
Mittwoch	4	Adrian		0 19		
Donnerstag	5	Eusebius		1 26	♂ 9 41, ☾ bei Aldebaran	Regen
Freitag	6	Fridolin		2 28	☾ 23 09	
Samstag	7	Perp., Felicitas		3 23	♀ 4° n. ♀	








## 11. Von der Verklärung Jesu Matth. 17

Sonnenaufgang 6 53, Sonnenuntergang 18 21,  
Tageslänge 11 Std. 28 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>Rem., Philemon</b>		4 11		herrlich schön
Montag	9	Franziska		4 52		
Dienstag	10	Alexander		5 29		
Mittwoch	11	Küngold		6 00	♂ 1.2° n. ♂	
Donnerstag	12	Gregor		6 29	♂ 5 46	
Freitag	13	Ernst		Aufg.	☺ 5 35	
Samstag	14	Zacharias		19 52	♂ 7 14	








## 12. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11

Sonnenaufgang 6 40, Sonnenuntergang 18 31,  
Tageslänge 11 Std. 51 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>Oc., Melchior</b>		20 51	☾ in Erdferne	Regen
Montag	16	Herbert		21 51		
Dienstag	17	Gertrud		22 50		
Mittwoch	18	Gabriel		23 49		
Donnerstag	19	Josef		—	♀ 3° n. ♂, ♀ abends	
Freitag	20	Emanuel		0 47	☺ in ♊ 20 55 Frühlingsanf., Tagundnachtgleiche	
Samstag	21	Benedikt		1 43	☾ 8 38, ☾ 17 35	

## 13. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6

Sonnenaufgang 6 26, Sonnenuntergang 18 41,  
Tageslänge 12 Std. 15 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>Laet., Nikl. von Flüe</b>		2 36		hell
Montag	23	Fidel		3 25	♂ ♂ ☾	
Dienstag	24	Erwin		4 10	♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	schön
Mittwoch	25	<b>Mariä Verk., Humbert</b>		4 50		
Donnerstag	26	Cäsar		5 27	♂ 9 39, ♀ ♂ ☾	
Freitag	27	Emma		6 02	♀ Morgenstern	und
Samstag	28	Priskus		Untg.	♂ 4 14 in Erdnähe, ☾ 0 48	

## 14. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8

Sonnenaufgang 7 12, Sonnenuntergang 19 51,  
Tageslänge 12 Std. 39 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>Jud., Ludolf</b>		21 43		warm
Montag	30	Amadeus		22 59	♀ 4° n. ♂	kühl
Dienstag	31	Guido		—		



## Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

## Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust als Zanken kennen?

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 5., um 9 41 Uhr  
Vollmond am 13., um 5 35 Uhr  
Letztes Viertel am 21., um 8 38 Uhr  
Neumond am 28., um 4 14 Uhr  
Nidsigend am 6., um 23 09 Uhr  
Obsigend am 21., um 17 35 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32



1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

## HK Bio-Chip

**Registriert und beurkundet bei der WHO Weltgesundheitsorganisation**

Leiden Sie unter:

Heuschnupfen, Asthma,  
Allergien, Hautkrankheiten,  
Kopfschmerzen,  
Lustlosigkeit,  
Übergewicht, Untergewicht,  
Schlaflosigkeit,  
Impotenz und viele andere Leiden  
Zucker, Herzkreilaufschwächen



Wünschen Sie Hilfe?

Durch das Tragen des HK Bio-Chips können Sie sich selber überzeugen.

Völlig nebenwirkungsfrei haben Sie die Chance, ohne Tabletten Ihren Körper zu normalisieren.

Vertrieb Schweiz: HK Bio-Chips GLOWAL Peter Gloor Tel. 079/311 05 12 oder 033/671 39 10

Versand: Stückpreis Fr. 69.80 exkl. Nachnahme und Porto



# April

## ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Hugo	☾	0 11	☾ bei Aldebaran	kalt
Donnerstag	2	Abundus	☾	1 18		
Freitag	3	Ignaz	☾	2 17	☾ 22 19, ☾ 6 41	
Samstag	4	Ambrosius	☾	3 09		

**15.** Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 58, Sonnenuntergang 20 00, Tageslänge 13 Std. 02 Min.

<b>Sonntag</b>	5	<b>Palms.,</b> Joel	☾	3 53		
Montag	6	Irenäus	☾	4 31		
Dienstag	7	Coelestin	☾	5 04		trocken
Mittwoch	8	Appollonius	☾	5 33	☾ 11 49	
Donnerstag	9	<b>Gründ.,</b> Sibylle	☾	6 00		
Freitag	10	<b>Karfr.,</b> Ezechiel	☾	6 25	☾ 14 21	
Samstag	11	Leo	☾	Aufg.	☾ in Erdferne	

**16.** Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 45, Sonnenuntergang 20 10, Tageslänge 13 Std. 25 Min.

<b>Sonntag</b>	12	<b>Ostern,</b> Julius	☾	20 44	☾ 0 24	und
Montag	13	<b>Ostern.,</b> Egesippus	☾	21 44	☾ ☾ ☾	
Dienstag	14	Tiburtius	☾	22 43		
Mittwoch	15	Raphael	☾	23 42		
Donnerstag	16	Daniel	☾	—		
Freitag	17	Rudolf	☾	0 38		
Samstag	18	Valerian	☾	1 32	☾ 1 18	

**17.** Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 32, Sonnenuntergang 20 20, Tageslänge 13 Std. 48 Min.

<b>Sonntag</b>	19	<b>Quas.,</b> Werner	☾	2 21	☾ 21 53	ungeschlacht,
Montag	20	Hermann	☾	3 06	☾ in ☾ 8 56, ☾ ☾ ☾, ☾ ☾ ☾	
Dienstag	21	Anselm	☾	3 46		
Mittwoch	22	Kajus	☾	4 23	☾ 18 34	
Donnerstag	23	Georg	☾	4 58	☾ 0.3° n. 24, beide ☾ ☾	
Freitag	24	Albrecht	☾	5 31	☾ 12 51, ☾ ☾ ☾	schön
Samstag	25	Markus	☾	6 04	☾ in Erdnähe	

**18.** Vom guten Hirten Joh. 20 Sonnenaufgang 6 19, Sonnenuntergang 20 29, Tageslänge 14 Std. 10 Min.

<b>Sonntag</b>	26	<b>Mis.,</b> Anakletus	☾	Untg.	☾ 13 42	
Montag	27	Anastasius	☾	21 47		lieblich
Dienstag	28	Vitalis	☾	22 59	☾ bei Aldebaran	
Mittwoch	29	Peter	☾	—		
Donnerstag	30	Quirinus	☾	0 04	☾ 15 32	warm

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 3., um 22 19 Uhr  
Vollmond am 12., um 0 24 Uhr  
Letztes Viertel am 19., um 21 53 Uhr  
Neumond am 26., um 13 42 Uhr  
Nidsigend am 3., um 6 41 Uhr  
Obsigend am 18., um 1 18 Uhr  
Nidsigend am 30., um 15 32 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 32

I Betreibungsferien



1. _____	16. _____
2. _____	17. _____
3. _____	18. _____
4. _____	19. _____
5. _____	20. _____
6. _____	21. _____
7. _____	22. _____
8. _____	23. _____
9. _____	24. _____
10. _____	25. _____
11. _____	26. _____
12. _____	27. _____
13. _____	28. _____
14. _____	29. _____
15. _____	30. _____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Möbel nach Mass**

- Eckbänke
- Tische
- Schränke
- Trögli
- Sekretäre
- Stabellen
- usw.
- Spinnräder  
(Spinnradrestauration)

Kleinartikel zum  
Brandmalen,  
Kerbschnitzen  
und Malen.

**Geschenke für  
Taufen, Geburts-  
tage, Hochzeiten  
usw.**

**Zaugg + Salvisberg AG**

**Drechserei Schreinerei**  
**3533 Bowil Tel. 031/711 21 70**

**Verlangen Sie Prospekte**



# Mai

## ☾ Himmelserscheinungen

Freitag	1	Sigismund	☿	1 01		<i>schön</i>
Samstag	2	Athanasius	☿	1 50		

19. Über ein Kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 6 08, Sonnenuntergang 20 39, Tageslänge 14 Std. 31 Min.

Sonntag	3	Jub., Philipp	♈	2 31	♃ 12 04	<i>warm</i>
Montag	4	Florian	♈	3 06	♃ wird rückläufig, ♀ morgens	
Dienstag	5	Gotthard	♈	3 37	♃ 14 24	<i>windig</i>
Mittwoch	6	Valerian	♈	4 04		<i>und</i>
Donnerstag	7	Otto	♈	4 30	♃ 21 11	<i>rauh,</i>
Freitag	8	Stanislaus	♈	4 55	♃ in Erdferne	<i>schön</i>
Samstag	9	Beat	♈	5 20		

20. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16 Sonnenaufgang 5 58 Sonnenuntergang 20 48, Tageslänge 14 Std. 50 Min.

Sonntag	10	Cant., Gordian, Muttertag	♈	5 47		
Montag	11	Luise	♈	Aufg.	☺ 16 30	<i>warm,</i>
Dienstag	12	Pankraz	♈	21 36	♀ 0.8° s. ♈, ♂ ♂ ☉	
Mittwoch	13	Servaz	♈	22 34		<i>trocken</i>
Donnerstag	14	Bonifaz	♈	23 29		
Freitag	15	Sophia	♈	—	☾ 7 33	<i>und</i>
Samstag	16	Peregrin	♈	0 20		

21. Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16 Sonnenaufgang 5 49, Sonnenuntergang 20 57, Tageslänge 15 Std. 08 Min.

Sonntag	17	Rog., Aaron	♈	1 06	♃ ♂ ☾, ☽ ♂ ☾, wird rückläufig	<i>grosse</i>
Montag	18	Erich	♈	1 47		<i>Hitze,</i>
Dienstag	19	Potentiana	♈	2 24	☾ 6 36 im ♉ 21 43	
Mittwoch	20	Christian	♈	2 58	♃ ♂ ☾	
Donnerstag	21	Auff., Konstantin	♈	3 30	☉ in II 8 05, ☾ 22 27	<i>Dürre,</i>
Freitag	22	Helena	♈	4 02	♀ ♂ ☾	<i>kalt,</i>
Samstag	23	Dietrich	♈	4 34	♈ ♂ ☾	<i>Eis</i>

22. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15–16 Sonnenaufgang 5 41, Sonnenuntergang 21 05, Tageslänge 15 Std. 24 Min.

Sonntag	24	Ex., Johanna	♈	5 09	☾ in Erdnähe, ♀ ♂ ☾	<i>gefroren</i>
Montag	25	Urban	♈	Untg.	☺ 21 33	<i>schön</i>
Dienstag	26	Alfred	♈	21 45		
Mittwoch	27	Lucian	♈	22 48		
Donnerstag	28	Wilhelm	♈	23 42	☾ 2 14	<i>warm,</i>
Freitag	29	Maximus	♈	—	♀ 0.3° n. ♈	<i>herrlich</i>
Samstag	30	Hiob	♈	0 28		

23. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14 Sonnenaufgang 5 36, Sonnenuntergang 21 12, Tageslänge 15 Std. 36 Min.

Sonntag	31	Pfingsten, Petronella	♈	1 06		<i>trocken</i>
---------	----	-----------------------	---	------	--	----------------



## Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

## Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillingen-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 3., um 12 04 Uhr  
Vollmond am 11., um 16 30 Uhr  
Letztes Viertel am 19., um 6 36 Uhr  
Neumond am 25., um 21 33 Uhr  
Obsigend am 15., um 7 33 Uhr  
Nidsigend am 28., um 2 14 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 33



## Notizen im Mai

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

## Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

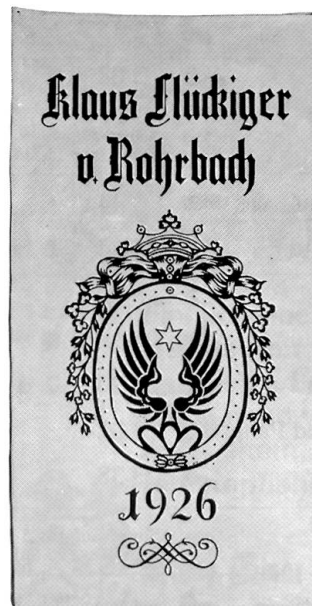
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Leinensäcke bedruckt  
mit Ihrem Familien-  
oder Vereinswappen.  
Stempel und Druck in  
Handarbeit.

**Ernst Ruch**  
**Eichweg 13**  
**3532 Zäziwil**

Tel. 031/711 27 76



## Juni – Brachmonat



### Himmelserscheinungen

Montag	1	<b>Pfingstm.,</b> Nikod.		1 39	♊ 16 05, ☾ bei Regulus	
Dienstag	2	Marcel		2 08	♋ 3 46	<i>fängt schön an</i>
Mittwoch	3	Erasmus		2 34		
Donnerstag	4	Eduard		3 00	♌ 5 19	
Freitag	5	Cyriakus		3 24	☾ in Erdferne	
Samstag	6	Norbert		3 50		<i>Regen</i>

**24.** Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28

Sonnenaufgang 5 32, Sonnenuntergang 21 18,  
Tageslänge 15 Std. 46 Min.

<b>Sonntag</b>	7	<b>Trinitatis,</b> Robert		4 18		
Montag	8	Medardus		4 48		
Dienstag	9	Diana		5 23		
Mittwoch	10	Onophrius		Aufg.	☺ 6 19	<i>früher</i>
Donnerstag	11	Barnabas		22 18	☾ 14 42	<i>Nebel</i>
Freitag	12	Alice		23 06		<i>und schöne</i>
Samstag	13	Felizitas		23 49	♊ ☾ ☾	<i>Tage</i>

**25.** Vom grossen Abendmahle Luk. 14

Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 22,  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

<b>Sonntag</b>	14	<b>1. S. n. Tr.,</b> Ruffinus		—	♊ ☾ ☾	
Montag	15	Veit, Bernhard		0 27	♋ 22 23	<i>Regen</i>
Dienstag	16	Justina		1 02		
Mittwoch	17	Gaudenz		1 34	☾ 12 38, ☾ 21	
Donnerstag	18	Arnold		2 05	☾ 6 04	
Freitag	19	Gervas		2 35	♋ ☾ ☾	
Samstag	20	Silver		3 08	☾ in Erdnähe, am 21.: ♋ ☾ ☾	

**26.** Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 25,  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

<b>Sonntag</b>	21	<b>2. S n. Tr.,</b> Alban, Alois		3 44	☺ in ☾ 16 03 Sommeranfang, längster Tag	
Montag	22	10 000 Ritter		4 24	☾ bei Aldebaran	<i>schön mit</i>
Dienstag	23	Edeltrud		5 10		<i>Gewitter</i>
Mittwoch	24	<b>Joh. d. Täufer</b>		Untg.	☾ 5 51, ☾ 13 01	
Donnerstag	25	Eberhard		22 20	♋ ☾ ☾	
Freitag	26	Johann und Paul		23 02		<i>schön</i>
Samstag	27	7 Schläfer		23 38		

**27.** Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 5 33, Sonnenuntergang 21 25,  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

<b>Sonntag</b>	28	<b>3. S n. Tr.,</b> Benjamin		—	♊ 19 30, ☾ bei Regulus	
Montag	29	Peter und Paul		0 10		
Dienstag	30	Pauli Ged.		0 37		



### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni  
schreit, wird's unfruchtbar und teuer.  
Folgt einem nassen Mai ein nasser  
Juni, so folgt wahrscheinlich ein nas-  
ser Sommer.

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den  
Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe  
tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht  
gescheh'n,  
dass Hab und Gut den Krebsgang  
geh'n.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind  
die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 2., um 3 46 Uhr  
Vollmond am 10., um 6 19 Uhr  
Letztes Viertel am 17., um 12 38 Uhr  
Neumond am 24., um 5 51 Uhr  
Obsigend am 11., um 14 42 Uhr  
Nidsigend am 24., um 13 01 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Juni Seite 34



## Notizen im Juni

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

Ein Schmuckstück besonderer Art  
ist der mit dem Familienwappen  
bedruckte Leinenzwilchsack.  
Für handwerkliche Ausführung  
nach altem, überliefertem Verfah-  
ren empfiehlt sich

 **Franz Bloor.**  
Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/422 25 45



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilchsack. Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich





Franz Bloor.

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/422 25 45










## Juli – Heumonat

## Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Theobald		1 03	☾ 20 43, ☾ 14 23	<i>grosse</i>
Donnerstag	2	Mariä Heims.		1 28	♄ in Erdferne	<i>Hitze</i>
Freitag	3	Cornelius		1 53		
Samstag	4	Ulrich, Berta		2 20	☉ in Erdferne	<i>Donner</i>








28. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5

Sonnenaufgang 5 37, Sonnenuntergang 21 23,  
Tageslänge 15 Std. 46 Min.

<b>Sonntag</b>	5	4. S. n. Tr., Anselm		2 49		<i>und Regen</i>
Montag	6	Esaías		3 21		<i>Heuwetter</i>
Dienstag	7	Joachim		3 59		
Mittwoch	8	Kilian		4 44	☾ 23 16	
Donnerstag	9	Cyrill		Aufg.	☉ 18 01	
Freitag	10	7 Brüder		21 47	♄ ♂ ♄	<i>Regenwetter</i>
Samstag	11	Rahel		22 28	♄ ♂ ♄	








29. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8

Sonnenaufgang 5 43, Sonnenuntergang 21 20,  
Tageslänge 15 Std. 37 Min.

<b>Sonntag</b>	12	5. S. n. Tr., Nathan		23 05		<i>schön</i>
Montag	13	Heinrich		23 38	♄ 0 53	
Dienstag	14	Roland		—	♄ ♂ ♄	
Mittwoch	15	Margaretha		0 09	☾ 12 24	<i>Regen</i>
Donnerstag	16	Ruth		0 40	♄ 17 14 in Erdnähe. Anfang der Hundstage	
Freitag	17	Alexis		1 11	♄ abends, ♄ ♂ ♄, ♄ wird rückläufig	
Samstag	18	Hartmann		1 45		







30. Von den falschen Propheten Matth. 7

Sonnenaufgang 5 50, Sonnenuntergang 21 14,  
Tageslänge 15 Std. 24 Min.

<b>Sonntag</b>	19	6. S. n. Tr., Rosina		2 22	♄ bei Aldebaran	
Montag	20	Elias		3 05		
Dienstag	21	Arbogast		3 53	☾ 22 11, ♄ ♂ ♄	<i>schön,</i>
Mittwoch	22	Maria Magd.		4 48	♄ ♂ ♄	<i>nachts</i>
Donnerstag	23	Apollinaris		Untg.	☉ 15 44, ☉ in ♍ 2 55, ♄ ♂ ☉	
Freitag	24	Christina		21 36		<i>aber</i>
Samstag	25	Jakob, Christoph		22 09	♄ ♂ ♄, ♄ bei Regulus	<i>kühl</i>

31. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 5 58, Sonnenuntergang 21 07,  
Tageslänge 15 Std. 09 Min.

<b>Sonntag</b>	26	7. S. n. Tr., Anna		22 39	♄ 1 37	
Montag	27	Laura		23 06		<i>Donner</i>
Dienstag	28	Pantaleon		23 31	☾ 23 21	<i>und Regen</i>
Mittwoch	29	Beatrix		23 56		
Donnerstag	30	Jakobea		—	♄ in Erdferne	<i>warm</i>
Freitag	31	German		0 22	☾ 14 06	



### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen,  
das kann der September nicht braten.  
Jakobstag ohne Regen deutet auf  
strengen Winter. Hundstage hell und  
klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut  
in Kriegesdrang und Schlachten-  
glut,  
und nach dem Sieg ein Menschen-  
herz –  
das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind  
die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 1., um 20 43 Uhr  
Vollmond am 9., um 18 01 Uhr  
Letztes Viertel am 16., um 17 14 Uhr  
Neumond am 23., um 15 44 Uhr  
Erstes Viertel am 31., um 14 06 Uhr  
Obsigend am 8., um 23 16 Uhr  
Nidsigend am 21., um 22 11 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Juli Seite 35

| Betreibungsferien



## Notizen im Juli

1.	_____	17.	_____
2.	_____	18.	_____
3.	_____	19.	_____
4.	_____	20.	_____
5.	_____	21.	_____
6.	_____	22.	_____
7.	_____	23.	_____
8.	_____	24.	_____
9.	_____	25.	_____
10.	_____	26.	_____
11.	_____	27.	_____
12.	_____	28.	_____
13.	_____	29.	_____
14.	_____	30.	_____
15.	_____	31.	_____
16.	_____		_____

## Notizen

	Vitamin-Kraftfutter Wirkstoffe + Konzentrate	Für jedes Tier in jedem Stall
		
	Stadtmühle  Schenk AG	Ostermundigen
	Telefon 031 932 21 81	Telefax 931 86 40

## Vitamin-Kraftfutter Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall

# MALOSA

Stadtmühle  Schenk AG

## Ostermundigen

Telefon 031 932 21 81

Telefax 931 86 40



# August – Augstmonat



## Himmelserscheinungen

Samstag	1	Bundesfeier		0 49		<i>grosse</i>
<b>32.</b> Jesus weint über Jerusalem Luk. 19			Sonnenaufgang 6 06, Sonnenuntergang 20 57, Tageslänge 14 Std. 51 Min.			
Sonntag	2	8. S. n. Tr., Gustav		1 20		<i>Hitze</i>
Montag	3	August		1 55	♂ ♂ ☉	
Dienstag	4	Dominik		2 36		<i>Regenwetter</i>
Mittwoch	5	Oswald		3 24	☾ 8 48, ♀ 0.8° s. ♂	<i>mit</i>
Donnerstag	6	Sixtus		4 19		<i>grossen</i>
Freitag	7	Afra		5 21	♂ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	<i>ungemütlichen</i>
Samstag	8	Reinhard		Aufg.	☺ 4 10	<i>Sturmwinden</i>
<b>33.</b> Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18			Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 20 47, Tageslänge 14 Std. 32 Min.			
Sonntag	9	9. S. n. Tr., Roman		21 39	☾ 7 31	
Montag	10	Lorenz		22 11		
Dienstag	11	Gottlieb		22 43	☾ in Erdnähe, ☾ 19 00, ♀ ♂ ☾	
Mittwoch	12	Klara		23 14		<i>schön</i>
Donnerstag	13	Hippolyt		23 48	♂ ♂ ☾	
Freitag	14	Samuel		—	☾ 21 49	
Samstag	15	Mariä Himmelf.		0 24		<i>unstet</i>
<b>34.</b> Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7			Sonnenaufgang 6 24, Sonnenuntergang 20 36, Tageslänge 14 Std. 12 Min.			
Sonntag	16	10. S. n. Tr., Rochus		1 04	☾ bei Aldebaran, ♀ wird rückläufig	
Montag	17	Liberat		1 50		
Dienstag	18	Amos		2 41	☾ 5 01	<i>Wetter</i>
Mittwoch	19	Sebald		3 38	♂ ♂ ☾	
Donnerstag	20	Bernhard		4 39	♀ ♂ ☾	<i>schöne</i>
Freitag	21	Privatus		5 41		<i>Tag</i>
Samstag	22	Edwin		Untg.	☾ 4 04, ☾ 9 09	
<b>35.</b> Vom barmherzigen Samariter Luk. 10			Sonnenaufgang 6 33, Sonnenuntergang 20 23, Tageslänge 13 Std. 50 Min.			
Sonntag	23	11. S. n. Tr., Zachäus		21 08	☾ in ♍ 9 58	<i>Regen</i>
Montag	24	Bartholomäus		21 34		
Dienstag	25	Ludwig		21 59	☾ 7 20	
Mittwoch	26	Severin		22 24	☾ 3° s. ♀	
Donnerstag	27	Gebhard		22 51	☾ in Erdferne. Ende der Hundstage	<i>recht</i>
Freitag	28	Augustin		23 20		<i>schön</i>
Samstag	29	Joh. Enth.		23 52		<i>und</i>
<b>36.</b> Von den zehn Aussätzigen Luk. 17			Sonnenaufgang 6 42, Sonnenuntergang 20 10, Tageslänge 13 Std. 28 Min.			
Sonntag	30	12. S. n. Tr., Adolf		—	☾ 7 07	<i>warm</i>
Montag	31	Rebekka		0 30	☾ morgens	



### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild, er ist ein lieblich Himmelsbild, und mag uns deuten, was auf Erden sie seien – oder sollten werden.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 8., um 4 10 Uhr  
Letztes Viertel am 14., um 21 49 Uhr  
Neumond am 22., um 4 04 Uhr  
Erstes Viertel am 30., um 7 07 Uhr  
Obsigend am 5., um 8 48 Uhr  
Nidsigend am 18., um 5 01 Uhr

Hunderjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 36



## Notizen im August

1.	_____	17.	_____
2.	_____	18.	_____
3.	_____	19.	_____
4.	_____	20.	_____
5.	_____	21.	_____
6.	_____	22.	_____
7.	_____	23.	_____
8.	_____	24.	_____
9.	_____	25.	_____
10.	_____	26.	_____
11.	_____	27.	_____
12.	_____	28.	_____
13.	_____	29.	_____
14.	_____	30.	_____
15.	_____	31.	_____
16.	_____		_____

## Notizen

A black and white advertisement for Egger Bier Worb. The top half of the page consists of two columns of horizontal lines, intended for handwritten notes or addresses. The bottom right section contains the following text:

Alte Braukunst.  
Für den Geschmack  
von heute.

**Egger Bier Worb**

Tradition  
ist keine Mode.

Tel. 031 839 03 57 Fax 031 839 03 25

The logo features a crest with a crown and a shield containing a cross and four circles. Below it, a banner reads "geschöpftes helles Spezialbier mit im Geschmack". At the very bottom, the word "Bier" is partially visible.



Alte Braukunst.  
Für den Geschmack  
von heute.

**Egger Bier Worb**  
Tradition  
ist keine Mode.

Tel. 031 839 03 57 Fax 031 839 03 25



## September – Herbstmonat



### Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Verena		1 13	☾ 18 16	<i>schön</i>
Mittwoch	2	Absalom		2 04		
Donnerstag	3	Theodosius		3 02	♈ ♂ ☾	<i>starker</i>
Freitag	4	Esther		4 08	♈ ♂ ☾	<i>Regen</i>
Samstag	5	Herkules		5 18	♈ 17 17	

37. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 6 51, Sonnenuntergang 19 56, Tageslänge 13 Std. 05 Min.

Sonntag	6	13. S. n. Tr., Magnus		Aufg.	☺ 13 22, ♀ 0.8° n. Regulus	
Montag	7	Regina		20 42	♈ ♂ ☾, ♀ 0.8° n. Regulus	<i>schön</i>
Dienstag	8	Mariä Geburt		21 14	☾ in Erdnähe, ☾ 3 21	
Mittwoch	9	Gorgon		21 48	♈ ♂ ☾	<i>Donner</i>
Donnerstag	10	Edgar		22 24		<i>und Gewitter</i>
Freitag	11	Felix u. Regula		23 03	♈ 0.4° n. ♀	
Samstag	12	Tobias		23 48	☾ bei Aldebaran	

38. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 7 01, Sonnenuntergang 19 43, Tageslänge 12 Std. 42 Min.

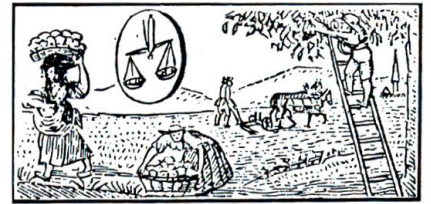
Sonntag	13	14. S. n. Tr., Hektor		—	☾ 3 58	
Montag	14	Notburga		0 38	☾ 10 27	<i>ziemlich</i>
Dienstag	15	Roland		1 33		<i>fein</i>
Mittwoch	16	Euphemia		2 32	♈ ♂ ☾	<i>Wetter</i>
Donnerstag	17	Lambert		3 33	♈ ♂ ☾	
Freitag	18	Rosa		4 36	♈ 15 40, ☾ bei Regulus	
Samstag	19	Januarius		5 38		

39. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 7 10, Sonnenuntergang 19 29, Tageslänge 12 Std. 19 Min.

Sonntag	20	Eidg. Bettag, Eust.		Untg.	☺ 19 02	<i>vermischt</i>
Montag	21	Matthäus		20 02	☾ 14 06	
Dienstag	22	Moritz		20 27	am 23.: ☾ in Erdferne	
Mittwoch	23	Thekla		20 53	☾ in ☾ 7 37 Herbstanfang, Tagundnachtgleiche	
Donnerstag	24	Gerhard		21 21		
Freitag	25	Kleophas		21 52		
Samstag	26	Cyprian		22 27		

40. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 7 19, Sonnenuntergang 19 14, Tageslänge 11 Std. 55 Min.

Sonntag	27	16. S. n. Tr., Gotth.		23 07		
Montag	28	Wenzel		23 53	☾ 23 11	
Dienstag	29	Michael		—	☾ 2 40	<i>starker</i>
Mittwoch	30	Urs, Hieronymus		0 47	♈ ♂ ☾	<i>Regen</i>



### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

### Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 6., um 13 22 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 3 58 Uhr  
Neumond am 20., um 19 02 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 23 11 Uhr  
Obsigend am 1., um 18 16 Uhr  
Nidsigend am 14., um 10 27 Uhr  
Obsigend am 29., um 2 40 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 36



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

- ## Der prompte Aufziehservice

- Fotos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe

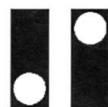


Foto-, Aufziehservice  
**Buchbinderei Rhy AG**  
Falkenweg 5, Bern  
Telefon 301 20 87  
Telefax 302 44 28



# Oktober – Weinmonat



## Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	Remigius		1 47	♂ ♂ ☾	Regen
Freitag	2	Leodegar		2 54		
Samstag	3	Ewald		4 05	♂ 3 00	

41. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9  
Sonnenaufgang 7 28, Sonnenuntergang 19 00,  
Tageslänge 11 Std. 32 Min

Sonntag	4	17. S. n. Tr., Franz		5 20	♂ ♂ ☾	schön warm
Montag	5	Placidus		6 38	☺ 22 12, ♀ 13 46	
Dienstag	6	Angela		Aufg.	☾ in Erdnähe, ♂ 0.9° n. Regulus	
Mittwoch	7	Judith		20 18	♂ ♂ ☾	trüb
Donnerstag	8	Pelagius		20 58		
Freitag	9	Dionysius		21 42	☾ bei Aldebaran	
Samstag	10	Gideon		22 31		

42. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22  
Sonnenaufgang 7 38, Sonnenuntergang 18 47,  
Tageslänge 11 Std. 09 Min.

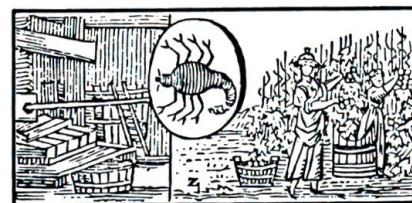
Sonntag	11	18. S. n. Tr., Burkhard		23 26	☾ 16 38, ♀ wird rechtläufig	warm
Montag	12	Wilfried		—	☾ 13 11	und Regen
Dienstag	13	Koloman		0 25		schön
Mittwoch	14	Hedwig		1 26		
Donnerstag	15	Theresia		2 29	♂ 19 17, ☾ bei Regulus	
Freitag	16	Gallus		3 31	♂ ♂ ☾	
Samstag	17	Just		4 33		

43. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4  
Sonnenaufgang 7 48, Sonnenuntergang 18 34,  
Tageslänge 10 Std. 46 Min

Sonntag	18	19. S. n. Tr., Lukas		5 33	☾ 20 18	Regen
Montag	19	Ferdinand		6 34	♂ wird rechtläufig	
Dienstag	20	Wendelin		Untg.	☺ 12 10	
Mittwoch	21	Ursula		19 23	☾ in Erdferne, ♀ ♂ ☾	
Donnerstag	22	Kordula		19 53		
Freitag	23	Severin		20 26	☺ in ♈ 16 58, ♀ ♂ ☾	
Samstag	24	Salome		21 04		

44. Vom Schalksknecht Matth. 18  
Sonnenaufgang 6 58, Sonnenuntergang 17 22,  
Tageslänge 10 Std. 24 Min.

Sonntag	25	20. S. n. Tr., Krispin		20 48		Nebel und trüb
Montag	26	Amand		21 38	☾ 8 45	
Dienstag	27	Sabine		22 34		
Mittwoch	28	Simon u. Judas		23 36	♂ 12 47, ♀ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	
Donnerstag	29	Narziss		—		
Freitag	30	Alois		0 43	♂ 8 09	
Samstag	31	Wolfgang		1 54	♂ ♂ ☾	



## Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

## Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich, viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Vom 29. März bis 24. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 5., um 22 12 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 13 11 Uhr  
Neumond am 20., um 12 10 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 12 47 Uhr  
Nidsigend am 11., um 16 38 Uhr  
Obsigend am 26., um 8 45 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 37



## Notizen im Oktober

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Bestellen Sie  
per Telefon:  
jedes Buch aus  
jedem Verlag an  
jede Adresse.**

**Buch  
Stämpfli**

**Versandbuchhandlung**

**Buchstämpfli**

Hallerstrasse 7

Postfach 560

CH-3000 Bern 9

Tel. 031 300 66 77

Fax 031 300 66 88

**Ein Bereich des  
Stämpfli Verlags AG**



# November – Wintermonat



## Himmelserscheinungen

### 45. Vom Zinsgroschen Matth. 22

Sonnenaufgang 7 08, Sonnenuntergang 17 10,  
Tageslänge 10 Std. 02 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>Ref.-Sonntag, Allerh.</b>		3 09		<i>schön</i>
Montag	2	Allerseelen		4 25	☾ 0 12	
Dienstag	3	Theophil		5 44	♂ ♂ ☾	
Mittwoch	4	Sigmund		Aufg.	☼ 6 19, in Erdnähe	<i>grosser</i>
Donnerstag	5	Malachias		18 30		<i>Wind</i>
Freitag	6	Leonhard		19 19	☾ bei Aldebaran	
Samstag	7	Florentin		20 13		<i>Regen</i>

### 46. Von der Tochter des Jairus Matth. 9

Sonnenaufgang 7 19, Sonnenuntergang 17 01,  
Tageslänge 9 Std. 42 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>22. S. n. Tr.,</b> Klaudius		21 13	☾ 0 30	
Montag	9	Theodor		22 15	♂ 1.9° n. Antares	<i>bisweilen</i>
Dienstag	10	Thaddäus		23 19		
Mittwoch	11	<b>Martin</b>		—	☾ 1 29, ☾ 19 24, ♀ abends, ☾ bei Regulus	
Donnerstag	12	Emil		0 23		
Freitag	13	Briccius		1 25	♂ ♂ ☾	<i>Nebel</i>
Samstag	14	Friedrich		2 26	☾ wird rechtläufig	<i>und</i>

### 47. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8

Sonnenaufgang 7 29, Sonnenuntergang 16 52,  
Tageslänge 9 Std. 23 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>23. S. n. Tr.,</b> Leopold		3 27	☾ 1 59	<i>trüb</i>
Montag	16	Otmar		4 27		<i>Frost</i>
Dienstag	17	Bertold		5 26	☾ in Erdferne	
Mittwoch	18	Eugen		6 26		
Donnerstag	19	<b>Elisabeth</b>		Untg.	☼ 5 27	<i>bald</i>
Freitag	20	Edmund		18 03	♂ ♂ ☾	<i>trüb,</i>
Samstag	21	Rufinus		18 45		

### 48. Vom Schifflein Christi Matth. 8

Sonnenaufgang 7 39, Sonnenuntergang 16 45,  
Tageslänge 9 Std. 06 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>24. S. n. Tr.,</b> Cäcilia		19 33	☾ 15 16, ☼ in ♀ 13 34	<i>bald</i>
Montag	23	Klemens		20 27		<i>gefroren</i>
Dienstag	24	Chrysogonus		21 27	♂ ♂ ☾	
Mittwoch	25	<b>Katharina</b>		22 31	♂ ♂ ☾	
Donnerstag	26	Konrad		23 38	♂ 9 47	
Freitag	27	Jeremias		—	☾ 1 23	
Samstag	28	Noah		0 48	☾ ♂ ☾	

### 49. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufgang 7 48, Sonnenuntergang 16 40,  
Tageslänge 8 Std. 52 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>1. Adv., Saturnin</b>		2 01		<i>Regenwetter</i>
Montag	30	<b>Andreas</b>		3 16	♂ ♂ ☾	



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

Vollmond am 4., um 6 19 Uhr  
Letztes Viertel am 11., um 1 29 Uhr  
Neumond am 19., um 5 27 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 1 23 Uhr  
Nidsigend am 8., um 0 30 Uhr  
Obsigend am 22., um 15 16 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 39



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

Hermann Böschenstein

## Zwischen Diplomatie und Gesellschaft

## Der Schweizer Gesandte in der Weimarer Republik (1922–1932) Hermann Rüfenacht

126 Seiten, 4 Abbildungen, broschiert, Fr. 33.—.

Schwerpunkte dieses Buches sind die Briefe, welche Minister Rüfenacht in der Zeit als Gesandter in Berlin an seinen Freund, den damaligen Bundesrat Heinrich Häberlin, richtete.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen  
oder direkt bei **Buchstämpfli**,  
Postfach 560, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/300 66 77, Fax 031/300 66 88.



**Stämpfli Verlag AG Bern**



## Dezember – Christmonat



### Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Eligius		4 33		Schnee
Mittwoch	2	Xaver		5 51	☾ in Erdnähe	grosser
Donnerstag	3	Luzius		Aufg.	☼ 16 20 bei Aldebaran	Wind,
Freitag	4	Barbara		17 55		ungestüm
Samstag	5	Abigail		18 53	☾ 11 56	Schnee

50. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufgang 7 56, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 41 Min.

Sonntag	6	2. Adv., Nikolaus		19 57		
Montag	7	Agatha		21 02		hell
Dienstag	8	Mariä Empf.		22 08	☾ 21 23	
Mittwoch	9	Joachim, Valeria		23 13	☾ bei Regulus	
Donnerstag	10	Walter		—	☾ 18 54	und
Freitag	11	Damasus		0 16		
Samstag	12	Ottilia		1 17	☾ 9 56, ☼ ☼ ☾	

51. Zeugnis Johannes Joh. 1

Sonnenaufgang 8 03, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 34 Min.

Sonntag	13	3. Adv., Luzia		2 18		
Montag	14	Nikasiaus		3 18	☾ in Erdferne	unfreundlich
Dienstag	15	Abraham		4 17		
Mittwoch	16	Adelheid		5 17		
Donnerstag	17	Lazarus		6 16	☼ ☼ ☾	
Freitag	18	Wunibald		Untg.	☼ 23 43	
Samstag	19	Nemesius		17 29	☾ 22 26	kalt

52. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufgang 8 08, Sonnenuntergang 16 39,  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	20	4. Adv., Achilles		18 21	☼ morgens	Regen
Montag	21	Thomas		19 20	☼ ☼ ☼	
Dienstag	22	Florin		20 23	☼ ☼ ☼, ☼ in ☼ 2 56 Winteranfang, kürzester Tag	
Mittwoch	23	Dagobert		21 29	☼ 10 27	
Donnerstag	24	Adam und Eva		22 38		
Freitag	25	Weihnachten		23 48	☼ ☼ ☾	
Samstag	26	Stephan		—	☼ 11 46, ☼ 18 41	

53. Josef und Maria verwundern sich Luk. 2

Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 43,  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

Sonntag	27	S. n. Weihn., Joh.		1 00	☼ ☼ ☾	
Montag	28	Kindleintag		2 13		Schnee
Dienstag	29	Jonathan		3 28		
Mittwoch	30	David		4 43	☾ in Erdn., bei Aldebaran, ☼ wird rechtl.	
Donnerstag	31	Silvester		5 57		grimmige Kälte



### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Vollmond am 3., um 16 20 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 18 54 Uhr  
Neumond am 18., um 23 43 Uhr  
Erstes Viertel am 26., um 11 46 Uhr  
Nidsigend am 5., um 11 56 Uhr  
Obsigend am 19., um 22 26 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 40

| Betreibungsferien



Notizen im Dezember

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

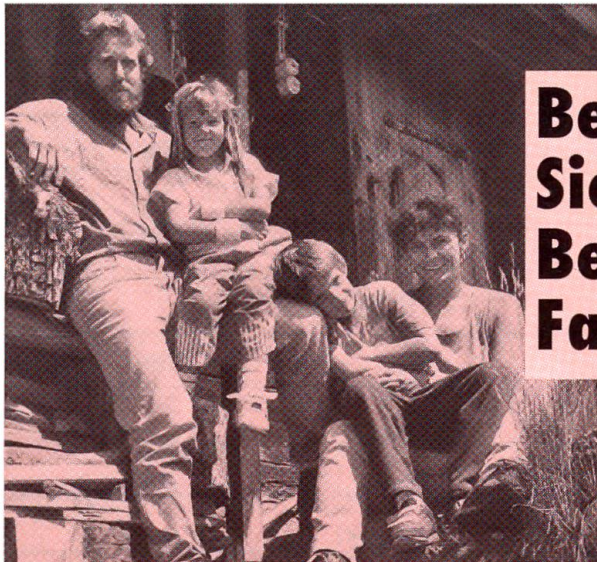
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Gute Idee:  
ein Buchgeschenk  
auf Weihnachten!**

**Buch  
Stämpfli**  
**Versandbuchhandlung**  
**Buchstämpfli**  
Hallerstrasse 7  
Postfach 560  
CH-3000 Bern 9  
Tel. 031 300 66 77  
Fax 031 300 66 88  
**Ein Bereich des  
Stämpfli Verlags AG**





## **Begünstigen Sie Schweizer Bergbauern- Familien!**

Wir, die Coop Patenschaft für Berggebiete unterstützen seit über 50 Jahren Bergbauernfamilien.

Mit gezielter Hilfe tragen wir dazu bei, die Lebensqualität der Familien zu erhöhen, die Gefahr der Abwanderung verringern zu helfen sowie die Pflege, Bewohnbarkeit und Bewirtschaftung der Bergregionen auf längere Sicht zu gewährleisten.

Unterstützt werden Projekte, hinter denen Menschen mit Eigeninitiative, Mut und zukunftsgerichteten Strategien stehen.

Jede Zuwendung wird vollumfänglich für diese Direkthilfe eingesetzt, weil «Coop Schweiz» sämtliche Administrations- und Personalkosten übernimmt.

Bei grösseren Vermächtnissen bieten sich verschiedene Einsatzmöglichkeiten an! Gerne stehen wir Ihnen für weitere Auskünfte oder eine detaillierte Beratung zur Verfügung.

**Patenschaft  
Coop  
für Berggebiete**

**Coop Patenschaft  
für Berggebiete**

Postfach, 4002 Basel  
Tel. 061/336 62 69  
Fax 061/336 74 79